

# Závěrečná zpráva z pracovní stáže realizované v programu ERASMUS+

Vyplněnou Závěrečnou zprávu je potřeba doručit v elektronické podobě (mpitrova@ff.jcu.cz) na Ústav česko-německých areálových studií a germanistiky FF JU v Českých Budějovicích, a to do 15ti dnů po ukončení pobytu.

## 1. Osobní údaje

Jméno a příjmení:	
Kontaktní adresa:	
Telefon:	
E-mail:	
Vysílající VŠ:	<b>Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích</b>
Fakulta:	<b>Filozofická fakulta Ústav česko-německých areálových studií a germanistiky</b>
Akademický rok:	<b>2014/2015</b>
Kontaktní osoba na vysílající VŠ:	<b>PhDr. Miroslava Kubatová Pitrová, Ph.D.</b>
Přijímací instituce:	<b>Konzulát České republiky Düsseldorf</b>
Adresa:	<b>Martin-Luther-Platz 28, D-40212 Düsseldorf</b>
Země:	<b>Německo</b>
Kontaktní osoba na přijímací instituci:	<b>Kamila Krajčíková</b>
Délka pobytu: (dd.mm.rr)	<b>od: 29.6.2015      do: 28.8.2015</b>

## 2. Příprava pracovní stáže

- Kde jste získal/a informace o pracovní stáži:  
 zahraniční odd. domácí VŠ,  od ostatních studentů,  hostitelská instituce,  internet,  
 jiné zdroje (prosíme upřesnit) [PhDr. Miroslava Kubatová Pitrová, Ph.D.](#)
- Myslíte si, že pracovní stáž byla:  
 příliš krátká,  příliš dlouhá,  přiměřená
- Jste první z rodiny, kdo pracoval v zahraničí?  
 ano,  ne
- Jaký byl komunikační jazyk v hostitelské instituci? [NJ](#), [ČJ](#), [AJ](#)
- Jak byste zhodnotil/a své znalosti jazyka, který jste používal/a v hostitelské zemi?

Před pobytem: [NJ-C1](#), [AJ-C2](#), [ČJ](#) – rodilý mluvčí

Po pobytu: [NJ-C1](#), [AJ-C2](#), [ČJ](#) – rodilý mluvčí

### 3. Ubytování, strava, doprava, ostatní

- Typ ubytování:  
 na koleji,  v bytě nebo domě společně s dalšími studenty,  v hotelu/ubytovně,  
 v pokoji v domě místní rodiny,  další (prosíme upřesnit)
- Kdo Vám pomáhal zajistit ubytování?  
 hostitelská instituce  studentská ubytovací kancelář/organizace,  přátelé/rodina,  
 soukromý trh,  
 další (prosíme upřesnit)
- Jaká byla úroveň ubytování? (vybavení atp., typy jak si ubytování zařídit) [ubytování bylo kvalitní \(vlastní vchod do domu, vlastní vchod na terasu, Wi-Fi, koupelna, lednička, mikrovlnná trouba, TV\)](#)
- Jaká byla cena ubytování ? [370](#) (za měsíc v EUR)
- Jaké byly možnosti Vašeho stravování (příspěvek na stravování apod.)? [vlastní finanční zdroje](#)
- Doprava (jaké jsou varianty dopravy z ČR na přijímací instituci, místní ceny v EUR za jízdenku, tipy) [doprava možná letecky z Prahy a Ostravy – okolo 120 Eur, Autobus – jednosměrnou jízdenku je možné koupit i za 30 Eur, Vlak – jednosměrnou jízdenku je možné koupit za 70 Eur, Osobní automobil – Praha-Düsseldorf 8 hodin jízdy, náklady podle typu vozidla \(4 000 Kč\)](#)
- Kde a za jakých podmínek byl přístup do knihovny, na počítač, internet (průkazky, termíny, cena, problémy) [Přístup na internet byl možný v práci, v bytě bylo kvalitní připojení Wi-Fi – 20 Eur/měsíc](#)
- Uznává přijímací instituce české cestovní zdravotní pojištění?  ano,  ne

### 4. Finanční podpora, náklady, celkové zkušenosti

- Celkové finanční náklady na pracovní stáž (průměrná částka na měsíc v EUR): [720](#)
- V jaké procentní výši přispěla přidělená finanční podpora k pokrytí celkových nákladů:

Erasmus+ grant	<input type="text" value="70"/>	%
Grant od jiné organizace/nadace	<input type="text" value="0"/>	%
Zdroje domácí VŠ	<input type="text" value="0"/>	%

Prostředky hostitelské instituce	0	%
Soukromá půjčka	0	%
Finanční podpora od rodičů	0	%
Vlastní úspory	30	%
Jiné zdroje	0	%

- Výše přiděleného grantu Erasmus+ (částka na měsíc): 500
- V kolika splátkách jste obdržel/a grant Erasmus+ ? 1
- Jakým způsobem Vám byl grant Erasmus+ předán:  
 převodem na účet zřízený v ČR,  převodem na účet zřízený v zahraničí

## 5. Hostitelská instituce

- V jaké instituci proběhla Vaše pracovní stáž? Uveďte adresu a kontaktní údaje. [Konzulát České republiky Düsseldorf, Martin-Luther-Platz 2á, D-40212 Düsseldorf; Tel.:+49 211 5669 4239, E-mail: \[duesseldorf@embassy.mzv.cz\]\(mailto:duesseldorf@embassy.mzv.cz\), \[www.mzv.cz/duesseldorf\]\(http://www.mzv.cz/duesseldorf\)](#)
- V jakém časovém rozmezí proběhla Vaše pracovní stáž? Od 29. 6. do 28. 8. 2015
- Na jaké pozici či jakou práci jste vykonával/a? Přesně specifikujte. [Pracovala jsem na pozici stážistky. Pracovní náplň: rešerše a tvorba zpráv, podpora při poskytování pomoci v nouzi občanům ČR, korekce textů, překlady z českého a německého jazyka, aktualizace a údržba databáze kontaktů, získávání, třídění dat, zpracování podkladů a statistik pro potřeby vedoucích pracovníků konzulátu, obecná administrativní práce \(řešení telefonických dotazů, péče o návštěvy, korespondence, spoluorganizace pracovních jednání, apod.\), zajištění chodu recepce Českého domu v Düsseldorfu.](#)
- Odpovídalo Vaše pracovní zařazení předběžné dohodě s hostitelskou institucí?  
 ano,  ne  
V případě, že ne – proč?
- Jaká byla Vaše pracovní doba? [Po-Pá 9:00 – 17:00](#)
- Byly Vám vytvořeny adekvátní podmínky pro práci?  
 ano,  ne  
Típy, problémy: -
- Byla za průběh Vaší pracovní stáže zodpovědná konkrétní osoba v hostitelské instituci?  
 ano,  ne  
Kontakt na tuto osobu:
- Jaké znalosti získané studiem jste mohl/a v praxi využít? [Německý jazyk, české a evropské právo, znalosti o fungování hranic v EU](#)

- Jaké nové praktické a teoretické poznatky jste pracovní stáží získal/a? [postup při ztrátě/odcizení dokladů mimo ČR, rozdělení zastupitelských úřadů ČR v zahraničí, uznávání dokumentů mimo ČR, odborná komunikace v Nj, Čj a Aj, tvorba zpráv a řešerši v Čj, Nj](#)
- Splnila Vaše pracovní stáž Vaše očekávání? **1**  
stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná

## 6. Zhodnocení pracovní stáže

- Celkové zhodnocení pracovní stáže realizované v programu Erasmus+: **1**  
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Posouzení akademického přínosu: **1**  
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Posouzení osobního přínosu: **1**  
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Setkal/a jste se během své pracovní stáže s nějakými závažnými problémy?  
 ano,  ne  
V případě, že ano, prosíme upřesnit:
- Myslíte si, že před a během Vaší pracovní stáže Vám byla poskytnuta odpovídající podpora ze strany domácí VŠ?: **2**  
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)  
Co jste zejména postrádal/a?
- Myslíte si, že před a během Vaší pracovní stáže Vám byla poskytnuta odpovídající podpora ze strany hostitelské instituce?: **1**  
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)  
Co jste zejména postrádal/a?
- Jak byste zhodnotil/a svou integraci v hostitelské instituci mezi místní zaměstnance: **1**  
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Doporučení budoucím "erasmovským" studentům (na co nezapomenout, na co se připravit, zvláštnosti hostitelské země ... ): [Studijní pobyt v Německu vyžaduje dokonalejší přípravu na vyučování. Pracovní podmínky na zastupitelském úřadu ČR v Německu byly naprosto shodné s pracovními podmínkami v ČR.](#)
- Návrhy na zlepšení systému programu Erasmus: [Domnívám se, že tento systém funguje velmi dobře.](#)

---

**Poznámky:**

Vyplnění a odevzdání Závěrečné zprávy z pracovní stáže je podmínkou k získání stanoveného počtu kreditů z předmětu UAG/TOP, UAG/JIZ a UAG/OP. Po kontrole úplnosti údajů bude zpráva umístěna na webových stránkách Ústavu česko-německých areálových studií a germanistiky FF JU v Českých Budějovicích.